



JESSIKA FILI

TRADUTTRICE, PROOFREADER e MARKETING
MANAGER

ISTRUZIONE

Laurea magistrale in "Lingue per la comunicazione nell'impresa e nelle organizzazioni internazionali" presso l'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia

2010 – 2013

Valutazione 110/110

Titolo tesi finale "Editing Arletti&Partners' Corporate Website: the use of English as a Lingua Franca. Stesura del sito aziendale Arletti&Partners: l'utilizzo dell'inglese come Lingua Franca"

Lingue inglese e tedesco

Laurea triennale in "Scienze della Mediazione Linguistica" presso Scuola superiore per Mediatori Linguistici SSML Carlo Bo – Sede di Bologna

2007 - 2010

Valutazione 110 e lode/110

Titolo tesi finale "Musiktherapie – Musicoterapia"

Lingue inglese e tedesco

ISTRUZIONE E FORMAZIONE POST-UNIVERSITARIA

Web Marketing avanzato: l'uso evoluto degli strumenti web per sviluppare il business online. Corso svolto presso NOETICA

2014

Gestione di siti web, news, newsletter e social media.

ESPERIENZE PROFESSIONALI

Traduttrice, Proofreader, Marketing Manager, socia e membro del CdA presso Wabbit società cooperativa

2016 a oggi

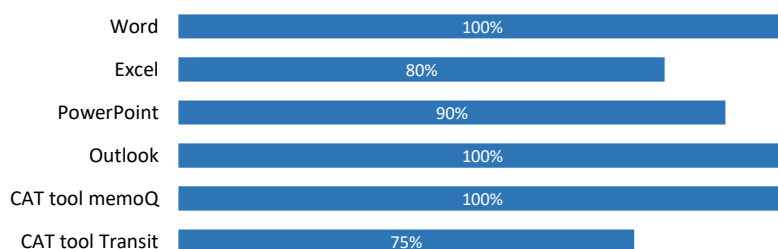
Traduzione e revisione di testi sia tecnici (brevetti, informatica, meccanica, elettronica ecc.) sia legati alla macro-area di specializzazione dell'azienda, vale a dire videogiochi. In qualità di Marketing Manager: gestione del sito web aziendale, dei social media collegati, nonché dell'organizzazione delle fiere in Italia e all'estero. Socia e membro del CdA.

Project Manager presso Interlanguage s.r.l.

2011 - 2016

Smistamento e gestione ordini cliente, principalmente in lingua tedesca, preparazione progetti con software CAT tools, organizzazione interna revisione progetti. Attività di marketing in qualità di Web marketing manager.

COMPETENZE



PROFILO

Vista la mia innata passione per i viaggi e l'interesse che provo nel capire tutto ciò che è diverso, ho deciso di intraprendere un percorso di studi universitario che mi consentisse di coltivare le mie competenze linguistiche. Le mie esperienze lavorative principali si sono svolte nel settore della traduzione. Esse mi hanno permesso di approfondire settori classici, come quello tecnico, ma anche i nuovi settori in espansione, per esempio quello dei videogiochi. La musica e lo sport mi hanno insegnato che il lavoro di squadra è fondamentale per conseguire ottimi risultati, dal momento che lo scambio crea ricchezza.

HOBBY

Musica, suonare pianoforte e batteria
Viaggiare
Sport, nuotare e raja yoga
Leggere